

öffentliche N I E D E R S C H R I F T

VERTEILER:

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft, SZ-04E3FFE	
Sitzung am	: 27.02.2002	
Sitzungsort	: Sitzungsraum 2	
Sitzungsbeginn	: 18:20	Sitzungsende : 20:45

Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft
Sitzungsdatum	: 27.02.2002

Sitzungsteilnehmer

Verwaltung

Kriese, Tobias	18:20 bis 20:45 Amt für Finanzen
Thrun, Michaela	18:20 bis 20:45 Azubi Amt für Finanzen
Jellonek, Claudia	18:20 bis 20:45 Protokoll
Fecht, Gerald v.d.	18:20 bis 20:45 Amt für Finanzen
Syttkus, Wulf-Dieter	18:20 bis 20:45 strategische Steuerung
Grote, Hans-Joachim	18:20 bis 20:45 Bürgermeister
Seevaldt, Wolfgang	18:20 bis 20:45 Amt 60
Reher, Uwe	18:20 bis 20:45 Amt 60
Möller, Jörg	18:20 bis 20:45 Amt 60
Sandhof, Martin	18:20 bis 20:45 Betriebsamt
Schlüter, Uwe	18:20 bis 20:45 Amt für Gebäudewirtschaft
Fischer, Nina	18:20 bis 20:45 Amt für Gebäudewirtschaft
Schulz, Ulrich	18:20 bis 20:45 Amt für Finanzen
Nadolny, Ralf	18:20 bis 20:45 Amt für Finanzen
Müller-Baran, Rüdiger	18:20 bis 20:45 Ordnungsamt
Kampelmann, Pia	18:20 bis 20:45 Amt für junge Menschen
Becker, Siegfried	18:20 bis 20:45 Hauptamt
Drews, Thorsten	18:20 bis 20:45 Rechnungsprüfungsamt
Biel, Joachim	18:20 bis 20:45 Amt 60
Dreger, Klaus	18:20 bis 20:45 Amt 60

Teilnehmer

Hahn, Sybille	18:20 bis 20:45 Gast
Bassler, Bernd	18:20 bis 20:45 Gast
Lücht, Bernd	18:20 bis 20:45 Gast
Algier, Ute	18:20 bis 20:45 Gast

Entschuldigt fehlten
sonstige

Vogt, Kurt
Rudolph, Gerhard
Rädiker, Klaus

18:20 bis 20:45
18:20 bis 20:45
18:20 bis 20:45

Sonstige Teilnehmer

4

**VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft
Sitzungsdatum	: 27.02.2002

Öffentliche Sitzung

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :
Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 : B02/0095
Erlass der Haushaltssatzung der Stadt Norderstedt für das Jahr 2002**

**TOP 5 :
Berichte und Anfragen - öffentlich**

Nichtöffentliche Sitzung

**TOP 6 :
Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

**TOP 6.1
:
Jahresabschluss 2001, vorläufig**

**TOP 6.2
:
große kreisangehörige Stadt**

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Finanzen, Werke und Wirtschaft
Sitzungsdatum	: 27.02.2002

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Die Verwaltung verteilt zu Beginn eine Liste mit Änderungen (**Anlage 2**). Der Vorsitzende teilt mit, daß der Sitzungsbeginn um 5 Minuten verschoben wird, damit den Anwesenden Gelegenheit gegeben ist, die Liste zu sichten.

Der Vorsitzende Herr Kühl eröffnet um 18.20 Uhr die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 11 Mitgliedern fest.

TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

Frau Plaschnick gibt zu Protokoll, daß die Haushaltsunterlagen unvollständig sind, weil der Stellenplan fehlt.

Die Vorlage wurde einstimmig beschlossen

TOP 3: Einwohnerfragestunde

Es werden keine Fragen gestellt.

TOP 4: B02/0095 Erlass der Haushaltssatzung der Stadt Norderstedt für das Jahr 2002

Es erfolgt eine Diskussion zur vorgelegten Ergänzungsliste der Verwaltung. Herr Bürgermeister Grote schlägt vor, das auftretende Defizit im Verwaltungshaushalt über die Reduzierung der Positionen

9100.85000- Deckungsreserve allgemein - ./ 28.100 € und
9100.47000 - Deckungsreserve Personalausgaben - ./ 49.000 €
abzuwickeln.

Im Ausschuss herrscht Einvernehmen, so zu verfahren.

Herr Bürgermeister Grote gibt einen Bericht zur finanziellen Situation der Stadt Norderstedt ab (**Anlage 3**).

Frau Becker teilt mit, daß sich die Personalkostenansätze im Bereich Gleichstellung um 24.300 € verringern, im Bereich Forum um 24.300 € erhöhen.

Im Ausschuss herrscht Einvernehmen, die Änderungen zu übernehmen.

Frau Reinders weist darauf hin, daß für den Lärmschutzwall Oadby-and-Wigston-Straße eine Verpflichtungsermächtigung von 20.800 € für das Jahr 2003 fehlt. Herr Seevaldt bestätigt auf Anfrage, daß im Ausschuss für Planung, Bau und Verkehr ein entsprechender Beschluss gefasst wurde.

Im Ausschuss herrscht Einvernehmen darüber, daß die Korrektur in den Entwurf eingearbeitet wird.

Anmerkung Protokoll:

Die Maßnahme war ursprünglich unter der Hst. 6300.96040 veranschlagt. Nach Überleitung der Haushaltsreste wurde eine Doppelbelegung der Haushaltsstelle festgestellt (alt: Schwerlastleitverkehr). Daher wurde umgehend auf die neue Haushaltsstelle 6308.96029 umgeschichtet, die im Vermögenshaushalt direkt vor der Haushaltsstelle 6308.96030 (Planung und Bau Oadby-and-Wigston-Straße) abgebildet ist.

Da Diskussionsbedarf in den Fraktionen besteht, erfolgt eine Sitzungsunterbrechung von 20.05 Uhr bis 20.15 Uhr.

Herr Leiteritz verläßt die Sitzung um 20.05 Uhr.

Nach Fortsetzung der Sitzung beantragt Frau Plaschnick, den Hebesatz für die Gewerbesteuer auf einen Satz von 400 v. H. festzusetzen.

Beschluss zum Antrag von Frau Plaschnick: 5 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen und eine Enthaltung, damit angenommen

Herr Kühl beantragt, den in der Haushaltssatzung 2001 vorhandenen § 6 in die Haushaltssatzung 2002 mit aufzunehmen (*betr. Deckungsfähigkeit Personal- und Sachkosten*)

Beschluss zum Antrag von Herrn Kühl: 9 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung, damit angenommen

Frau Peihs bittet darum, daß das Protokoll spätestens am Sonnabend den Mitgliedern des Ausschusses Finanzen Werke und Wirtschaft und den Mitgliedern Hauptausschuss zugestellt wird.

Danach erfolgt die Abstimmung zu den einzelnen Punkten des Beschlußvorschlages einschließlich der vorangegangenen Änderungen bzw. Ergänzungen:

1. Steuerhebesätze

Die Hebesätze werden wie folgt festgelegt:

Grundsteuer A	=	250 v.H.
Grundsteuer B	=	285 v.H.
Gewerbsteuer	=	400 v.H.

Beschluss: 5 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung, damit angenommen

2. Budgethaushalt (Verwaltungshaushalt)

Finanzbudget

Die Ansätze des Finanzbudgets werden entsprechend dem Haushaltsentwurf vom 15.02.2002 mit folgenden Änderungen beschlossen:

9000.00300 - Steuern, allg. Zuweisungen, Gewerbesteuer -
neuer Ansatz 40.947.300 €

9100.26006 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, Gebührenaussgleichsrücklage von Abschn. 73 (Märkte)
neuer Ansatz 6.800 €

9100.47000 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, Deckungsreserve Personalausgaben -
neuer Ansatz 150.000 €

9100.85000 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, allg. Deckungsreserve VWH -
neuer Ansatz 71.900 €

9100.86000 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, Zuf. an den Vermögenshaushalt -
neuer Ansatz 5.935.200 €

9100.86006 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, Gebührenaussgleichsrücklage von Abschn. 73 (Märkte) an VMH
neuer Ansatz 6.800 €

Beschluss: 5 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung, damit angenommen

Fachbereichsbudgets

Die Fachbereichsbudgets werden entsprechend dem Haushaltsentwurf vom 15.02.2002 mit folgenden Änderungen beschlossen:

Budget 16 - Gleichstellungsstelle

0550.41400 - Gleichstellungsstelle, Angestelltenvergütung -
neuer Ansatz 77.200 €

0550.43400 - Gleichstellungsstelle, VBL Angestellte -
neuer Ansatz 8.700 €

0550.44400 - Gleichstellungsstelle, Soz.Vers. Angestellte -
neuer Ansatz 16.500 €

Budget 32 - Ordnungsamt

0520.67950 - Wahlen, Erstattung Personalkosten Betriebsamt -
neuer Ansatz 17.300 €

Budget 44 - Forum

3300.16930 - Theater, Konzerte, Musikpflege, Verrechnung Personalkosten Einzelplan 3 -
neuer Ansatz 1.271.800 €

3500.16930 - Volkshochschule, Verrechnung Personalkosten Einzelplan 3 -
neuer Ansatz 1.023.300 €

3500. 41400 - Volkshochschule, Angestelltenvergütung -
neuer Ansatz 706.200 €

3500.43400 - Volkshochschule, VBL Angestellte -
neuer Ansatz 53.600 €

3500.44400 - Volkshochschule, Soz.Vers. Angestellte -
neuer Ansatz 143.200 €

3525.67951 - Medien und Information, Erstattung Betriebshandwerker -
neuer Ansatz 1.300 €

Budget 68

7713.67950 - Bauhof Langenharmer Weg, Erstattung Personalkosten Betriebsamt -
neuer Ansatz 200 €

**Beschluss zu den Fachbereichsbudgets: 6 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 3 Enthaltungen,
damit angenommen**

3. Vermögenshaushalt

Frau Peihs stellt den folgenden Antrag:

2202.95090 - Realschule Harksheide, Totalsanierung Turnhalle - die Mittel in Höhe von 664.700 € werden vom Jahr 2002 geschoben in das Jahr 2003

Beschluss zum Antrag: 4 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen, damit abgelehnt.

Frau Peihs stellt einen weiteren Antrag:

3500.95000 - Volkshochschule, Sanierung Pavillon - die Mittel in Höhe von 36.000 € werden vom Jahr 2002 geschoben in das Jahr 2004

Beschluss zum Antrag: 4 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen, damit abgelehnt.

Die Ansätze des Vermögenshaushaltes werden entsprechend dem Haushaltsentwurf vom 15.02.2002 mit folgenden Änderungen beschlossen:

6308.96029 - Neu- und Umbau von Straßen, Lärmschutzwall Oadby-and-Wigston-Straße - Nachtrag einer Verpflichtungsermächtigung in Höhe von 20.800 € für 2002, Kassenwirksamkeit in 2003

9100.30006 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, Zuf. An Gebührenaussgleichsrücklage aus Abschnitt 73 (Märkte)
neuer Ansatz 6.800 €

9100.91306 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, Zuf. an Gebührenaussgleichsrücklage aus Abschnitt 73 (Märkte)
neuer Ansatz 6.800 €

Im Ausschuss herrscht Einvernehmen, daß entstandene Mehreinnahmen im Vermögenshaushalt zur Entschuldung verwendet werden, und somit der Haushaltsausgleich durch eine verringerte Kreditaufnahme erzielt wird.

9100.30000 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, Zuführung vom Verwaltungshaushalt - neuer Ansatz 5.935.200 €

9100.37700 - sonst. Allg. Finanzwirtschaft, Kreditmarktdarlehen - neuer Ansatz 3.802.000 €

Beschluss zum Vermögenshaushalt: 5 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimme und 4 Enthaltungen, damit angenommen

4. Haushaltssatzung

Für das Haushaltsjahr 2002 wird als Anlage 1 die Haushaltssatzung (unter Berücksichtigung der zu Ziff. 1 bis 3 beschlossenen Änderungen) beigelegt einschließlich der zu Beginn der Behandlung des Tagesordnungspunktes beschlossenen Erweiterung der Haushaltssatzung um den § 6 (Regelungen zur gegenseitigen Deckungsfähigkeit von

Personal- und Sachmitteln)

5. Investitionsprogramm

Das Investitionsprogramm für die Jahre 2003 – 2005 wird entsprechend dem Entwurf vom 15.02.2002 mit folgenden Änderungen beschlossen:

2106.95010 -GS. Harksheide-Süd, Wärmedämmung Neubau -
neuer Ansatz in 2005 in Höhe von 41.000 €

2114.95070 - HS Schz.-Süd, Schaltschrank Kälteanlagen -Anteil- -
neuer Ansatz in 2003 in Höhe von 12.000 €

4310.95030 - Rentnerwohnungen Kiefernkamp, Heizkesselerneuerung -
neuer Ansatz in 2005 in Höhe von 31.000 €

6308.96029 - Neu- und Umbau von Straßen, Lärmschutzwall Oadby-and-Wigston-Str.-
neuer Ansatz in 2003 in Höhe von 20.800 €(VE aus 2002)

6820.95070 - P+R-Anlage Nomi West, Regelungstechnik Lüftung und Heizung -
neuer Ansatz in 2003 in Höhe von 19.000 €

Frau Plaschnick verläßt die Sitzung um 20.40 Uhr. Frau Slevogt übernimmt die Stellvertretung für Frau Plaschnick.

Beschluss zum Investitionsprogramm: 6 Ja-Stimmen, 4 Enthaltungen, damit angenommen

6. Finanzplan

Der Finanzplan für die Jahre 2003 – 2005 wird entsprechend dem Entwurf vom 15.02.2002 beschlossen.

Beschluss Finanzplan: 5 Ja-Stimmen, 5 Enthaltungen, damit angenommen

Abschließend läßt der Vorsitzende über den gesamten Beschlussvorschlag abstimmen

Beschluss: 5 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 4 Enthaltungen, damit angenommen

**TOP 5:
Berichte und Anfragen - öffentlich**

Es liegen keine Berichte order Anfragen im öffentlichen Teil vor.

Der Vorsitzende schließt die Öffentlichkeit aus.